**Employment Contract for Special Institutional Employees**

**King Mongkut's Institute of Technology Ladkrabang**

**สัญญาจ้างพนักงานสถาบันประเภทพิเศษ**

**สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง**

 สัญญาจ้างฉบับนี้ทำขึ้น ณ สถาบันเทคโนโลยี พระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง ตั้งอยู่ที่ 1 ซอยฉลองกรุง 1 แขวงลาดกระบัง เขตลาดกระบัง กรุงเทพมหานคร 10520

เมื่อวันที่     เดือน พ.ศ. ระหว่างสถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง
 โดย  ตำแหน่ง
ซึ่งต่อไปในสัญญาจ้างนี้เรียกว่า **"ผู้ว่าจ้าง"** ฝ่ายหนึ่ง

กับ อายุ  ปี ณแขวง เขต

จังหวัด ซึ่งต่อไปในสัญญาจ้างนี้เรียกว่า **"ผู้รับจ้าง"** อีกฝ่ายหนึ่ง ทั้งสองฝ่ายได้ตกลงทำสัญญากันมีข้อความต่อไปนี้

2. The **Employer** agrees to pay salary to the **Employee** in the rate of  baht per month ( )

**(Total incomes include personal income tax)**

ข้อ 1. **ผู้ว่าจ้าง**ตกลงจ้าง**ผู้รับจ้าง**เป็น

พนักงานสถาบันประเภทพิเศษ

ตำแหน่ง

อัตราเลขที่สังกัด

มีกำหนดระยะเวลาในการจ้างตั้งแต่

วันที่เดือน พ.ศ.
ถึงวันที่ เดือน พ.ศ.

 ข้อ 2. **ผู้ว่าจ้าง**จะจ่ายค่าจ้างให้**ผู้รับจ้าง** ในอัตรา เดือนละ บาท

()

**(รายได้รวมทั้งหมดรวมภาษีเงินได้บุคคลธรรมดา)**

3. The **Employee** consents to perform in flexibility of working conditions such as changing of job position or working place considered appropriate by the **Employer**.

This employment contract is made at King Mongkut's Institute of Technology Ladkrabang, located at No. 1 Chalongkrung Road, Ladkrabang Sub-district, Ladkrabang District, Bangkok 10520 on
Day Month Year

**between**

the King Mongkut's Institute of Technology Ladkrabang, represented by Position of King Mongkut's Institute of Technology Ladkrabang, hereinafter referred to as the **"Employer"** of the one part,

**and**

 ,aged\_\_\_\_\_\_a resident of No\_Moo\_\_, Alley/Soi\_\_\_\_Street\_\_\_\_\_Sub-District\_\_\_,District/Amphur Province\_\_\_\_\_\_\_\_, Zip Code\_\_\_\_ hereinafter referred to as the **"Employee" on the other part**. Both parties agree to the following terms:

1. The **Employer** hereby employs the **Employee** as a special institute employee in

the position of

Employee No

affiliated by the School/Office of with a contract covers a period of employment,

from Day Month Year

to Day Month Year

 ข้อ 3. **ผู้รับจ้าง**ยินยอมให้**ผู้ว่าจ้าง**เปลี่ยนแปลงหรือโยกย้ายตำแหน่งหน้าที่ หรือสถานที่ปฏิบัติงานได้ตามความเหมาะสม

 ข้อ 4. ภารกิจของ**ผู้รับจ้าง**ให้เป็นไปตามภาระงานที่ **ผู้ว่าจ้าง**กำหนดโดยมีรายละเอียดระบุไว้ในภาคผนวกแนบท้ายสัญญา และให้ถือเป็นส่วนหนึ่งของสัญญานี้ และให้ใช้หลักเกณฑ์การจ่ายเงินเป็นค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปปฏิบัติงาน ปฏิบัติการวิจัย การเข้าร่วมประชุมทางวิชาการ การฝึกอบรมและการศึกษาดูงาน พร้อมทั้งภารกิจอื่นที่นอกเหนือจากที่ระบุไว้ในภาคผนวกแนบท้ายสัญญา ตามประกาศสถาบัน เรื่อง หลักเกณฑ์การจ่ายเงินเป็นค่าใช้จ่ายในการเดินทาง ไปปฏิบัติงาน ปฏิบัติการวิจัย การเข้าร่วมประชุมทางวิชาการ การฝึกอบรม และการศึกษาดูงาน พ.ศ. 2562

 ข้อ 5**. ผู้รับจ้าง**ต้องปฏิบัติตนให้เหมาะสมกับการเป็นพนักงานสถาบันและต้องปฏิบัติตามกฎ ประกาศ ระเบียบ และข้อบังคับของ**ผู้ว่าจ้าง**ในวันทำสัญญานี้ และที่จะออกใช้บังคับต่อไปในภายหน้าโดยเคร่งครัด และให้ถือว่าระเบียบ ข้อบังคับ คำสั่ง ประกาศ ข้อกำหนด หรือมติดังกล่าว เป็นส่วนหนึ่งของสัญญานี้

5. The **Employee** agrees to behave him or herself appropriately as an institute employee and to strictly abide by all present effective rules, announcements, and regulations of the **Employer** including other rules, announcements, regulations, or resolutions to be enforced in the future which considered as part of this contract.

 ข้อ 6. วัน เวลาทำงาน การลา และสวัสดิการ

ชั่วโมงการทำงาน วันหยุด ให้เป็นไปตามประกาศสถาบัน เรื่อง วัน เวลาทำงาน และวิธีการลงเวลาของผู้ปฏิบัติงานในสถาบัน พ.ศ. 2563

การลา ให้เป็นไปตามประกาศสถาบัน เรื่อง การลา การได้รับค่าจ้างระหว่างลาของพนักงานสถาบันประเภทพิเศษ พ.ศ. 2566

สวัสดิการ ให้เป็นไปตามประกาศสถาบัน เรื่อง สวัสดิการของพนักงานสถาบันเงินงบประมาณ พนักงานสถาบันเงินรายได้ และพนักงานสถาบันประเภทพื้นฐาน (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2566

6. The **Employee**'s workdays & working hours, welfare, leave, discipline & code of conduct, and removal from office depend solely on the **Employer** as specified details in the appendices attached hereto are to be part of this contract. Only national holidays depend on the government's official announcement. The working hours, leave policies, and welfare benefits shall adhere to the regulations stipulated by the institution, as outlined in the "Working Hours, Leave Policies, and Timekeeping Methods for Employees in the Institution," B.E. 2563 announcement.

Leave entitlements and the provision of compensation during leave for special institutional employees shall adhere to the regulations specified by the institution, as outlined in the "Leave Policies and Compensation During Leave for Special Institutional Employees," B.E. 2566 announcement.

 The welfare benefits provided shall comply with the regulations set forth by the institution, as outlined in the "Employee Welfare Regulations of Budgetary Institution Employees, Revenue-Earning Institution Employees, and Basic Institutional Employees (Version 2) B.E. 2566" announcement.

 ข้อ 7. ในกรณีที่**ผู้รับจ้าง**ปฏิบัติหรือละเว้นการปฏิบัติหน้าที่ หรือกระทำการใด ๆ เป็นเหตุให้เกิดความเสียหายแก่ **ผู้ว่าจ้าง** **ผู้รับจ้าง**ยินยอมชดใช้ค่าเสียหายให้**ผู้ว่าจ้าง**โดยสิ้นเชิง ภายในกำหนดเวลาที่**ผู้ว่าจ้าง**กำหนด หาก**ผู้รับจ้าง**ไม่ชดใช้ค่าเสียหาย **ผู้รับจ้าง**ยินยอมให้**ผู้ว่าจ้าง**หักเงินค่าจ้างเพื่อเป็นการชดใช้ค่าเสียหายได้

7. In the event that the **Employee** acts or fail to act on duty or to do anything which causes damage to the **Employer**, the **Employee** consents to indemnify in full amounting in the timeline specified by the **Employer**. If the **Employee** fails to compensate, he or she will allow the **Employer** to deduct their salary for compensation.

4. The **Employee** agrees to cope with the workload as specified by **Employer** in details in the appendices attached hereto are to be part of this contract. The **Employee** agrees to cope with the workload in accordance with the workload the employer determines specify the details in the annex attached to the contract and shall be regarded as part of this Agreement. and use the payment criteria as travel expenses for work research practice attendance at academic conferences Training and Study Tour along with other missions besides specified in the annex to the contract According to the announcement of the institute regarding the "Criteria for Payment of Travel Expenses for Work Duties, Research Activities, Attendance at Academic Conferences, Training, and Study Visits," B.E. 2562.

8. This Contract shall be terminated upon the following cases:

8.1 The **Employee**'s demise

8.2 The **Employee** has approved for resignation

8.3 Employment rescission

8.4 Completion of the employment contract

8.5 The **Employee** is discharged or fired

8.6 Receive a performance evaluation score less than or equal to 60 points

8.7 Other conditions specified by Human Resources Committee of King Mongkut's Institute of Technology Ladkrabang

 ข้อ 8. สัญญาจ้างสิ้นสุดเมื่อ

8.1 ผู้รับจ้างตาย

 8.2 ผู้รับจ้างได้รับอนุมัติให้ลาออก

 8.3 เลิกจ้าง

 8.4 สิ้นสุดสัญญาจ้าง

 8.5 ผู้รับจ้างถูกสั่งปลดออก หรือไล่ออก

 8.6 ได้รับคะแนนประเมินผลปฏิบัติงาน น้อยกว่าหรือเท่ากับ 60 คะแนน

8.7 เหตุอื่นตามที่ ก.บ.สจล.กำหนด

 ข้อ 9. กรณีที่**ผู้รับจ้าง**ประสงค์จะลาออก ให้ยื่นหนังสือแจ้ง**ผู้ว่าจ้าง**ทราบล่วงหน้าไม่น้อยกว่า 30 วัน เว้นแต่ในกรณีที่มีเหตุผลความจำเป็น

This agreement has been prepared in three copies, all containing accurate and consistent content. Both parties have read and understood the text throughout and have therefore signed their names as evidence before witnesses, each retaining one copy.

 สัญญานี้ทำขึ้นไว้สามฉบับ มีข้อความถูกต้องตรงกัน คู่สัญญาได้อ่านข้อความและเข้าใจโดยตลอดแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นหลักฐานต่อหน้าพยาน และถือไว้ฝ่ายละฉบับ

Signature \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Employer

(Print Name)

 พยาน

 ( )

 พยาน

( )

 ผู้ว่าจ้าง

( )

Signature Employee

(Print Name)

Signature \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Witness

(Print Name)

Signature \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Witness

(Print Name)

9. In the event that the **Employee** wishes to resign, they must submit a resignation letter to the employer in advance, not less than 30 days, unless there are extenuating circumstances necessitating an earlier departure.

 ผู้รับจ้าง

 ( )

**ภาคผนวกแนบท้ายสัญญา Appendix:**

ข้อกำหนดภาระงานของพนักงานสถาบันประเภทพิเศษ ในตำแหน่ง

Job Duties of Special Institutional Employees in Position

อัตราเลขที่ Emp. No.

สังกัด Department

เวลาในการทำงาน สิทธิในการลา และสวัสดิการอื่น ๆ ดังนี้

The terms regarding working hours, leave entitlements, and other benefits are as follows:

**1. ภาระงานที่รับผิดชอบ** ดังนี้
 The job duties are:

**2. วันและเวลาในการทำงาน มีรายละเอียดดังนี้**

 The working days and hours are as follows:

ตามประกาศสถาบัน เรื่อง วัน เวลา ทำงาน และวิธีการลงเวลาของผู้ปฏิบัติงานในสถาบัน พ.ศ.2563 ฉบับลงวันที่ 4 มิถุนายน 2563

According to the institution's announcement regarding working days, hours, and timekeeping methods for employees in the institution, dated June 4, BE 2563.

**3. สิทธิในการลา มีรายละเอียดดังนี้**

Leave entitlements are as follows:

ตามประกาศสถาบัน เรื่อง การลา ให้เป็นไปตามประกาศสถาบัน เรื่อง การลา การได้รับค่าจ้างระหว่างลาของพนักงานสถาบันประเภทพิเศษ พ.ศ. 2566 ฉบับลงวันที่ 2 พฤศจิกายน 2566

Leave policies shall comply with the institution's announcement regarding leave and compensation during leave for special institutional employees, dated November 2, BE 2566.

**4. สวัสดิการอื่น ๆ**

 **Other welfare benefits include:**

🗹 ประกันสุขภาพกลุ่ม และประกันอุบัติเหตุกลุ่ม

 Group health insurance and group accident insurance are provided.

[ ]  สวัสดิการสุขภาพ เฉพาะค่ารักษาพยาบาล OPD (20,000 บาท/ปี) (สำหรับตัวพนักงานสถาบัน)

Healthcare benefits specifically include outpatient department (OPD) medical expenses coverage up to 20,000 baht per year for institutional employees.

[ ]  กองทุนสำรองเลี้ยงชีพ Provident funds

โดยได้รับสวัสดิการดังกล่าว ตั้งแต่วันที่ Click or tap to enter a date. ถึงวันที่ Click or tap to enter a date.

The entitlement to the aforementioned benefits begins on the date of to

**5. ภารกิจและค่าตอบแทนอื่น** (ให้ระบุภารกิจอื่นที่มอบหมาย และค่าตอบแทนอื่นที่นอกเหนือจากอัตราค่าจ้าง โดยเบิกจากเงินรายได้ต้นสังกัด (เช่น ค่าล่วงเวลาการทำงาน/ ค่าคุมสอบ/ ค่าเบี้ยเลี้ยง เป็นต้น) ยกเว้นค่าสอนเกินภาระงานสอนและค่าตอบแทนการสอน) Other duties assigned and additional compensation provided (excluding teaching overload compensation and teaching remuneration) include: Overtime pay, Examination invigilation fees, Allowances for supervision, Subsistence allowances And other allowances as per institution's regulations.

รับทราบ

Acknowledged

 ผู้รับจ้าง

( )